

## ຂອບຈະລືອກອົາ AFH ໄດ້ແນວໃດ?

ບຸກຄົນ ແລະ ຄອບເລີວຂອງເຈົ້າ ຫີ່ ຜູ້ຕາງນັ້ນຕາມກົດໝາຍ ເລືອກອົາຜູ້ຮົກການ. ຜູ້ບໍລິການຕ້ອງຖືກແຫ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນເຮືອນີ້ເສືອຂອງ DD ແລະ ຖືກອອກໃບຂະນຸມາໃຫ້ ໂດຍກົມ DSHS. DDA ຕ້ອງຮະບູບດາການຈົດໜາໃຫ້ປຸກໂມນີ້ທ່ານຈະບັນດື້ໃຫ້ປ່າໄໝ.

## ຂອບສາມາດຊອກເອົາຮາຍຮອງດັ່ງຕົນກ່ຽວກັບ

### AFHs ໄດ້ແນວໃດ?

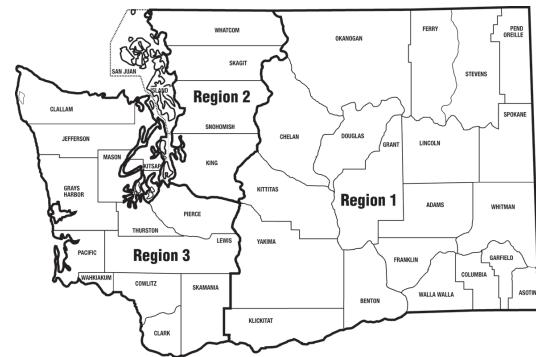
- ທ່ານສາມາດໃຫ້ຫາຕ້ອງການ DDA ຕ້ອງຖືນຂອງທ່ານ ແລະ ຂໍເວົ້າ ນຳຜູ້ຈັດການຊ່ວຍເຫຼືອເອກສານຂອງທ່ານ.
- ທ່ານສາມາດເປີກສານໍາ Long Term Care Ombudsman Program ໄດ້ເທິ່ງເລກ 1-800-562-6028 ຫລື ຜົວເຂົ້າຢູ່ນ ຜວບໃຊ້ຫໍ່ຂອງເຈົ້າໃຫ້ໄດ້ທີ່: [www.ltcop.org](http://www.ltcop.org)
- ທ່ານສາມາດແວ່ວ້ນພົມແວບໃຊ້ຂອງ ALTSA ໄດ້ທີ່ [www.altsa.dshs.wa.gov/pubinfo/housing/other/#AFH](http://www.altsa.dshs.wa.gov/pubinfo/housing/other/#AFH)



ເຝື່ອຮາຍຮອງດັ່ງຕົນ, ແວ່ວ້າ  
ປົງມັງແວບໃຊ້ຂອງ DDA ໄດ້ທີ່:

[www.dshs.wa.gov/dda](http://www.dshs.wa.gov/dda)

## ຕ້ອງການ DDA ຕັ້ງຢູ່ໄສ?



### ຕ້ອງຖືນ 1

**1-800-462-0624**

TTY (509) 568-3038  
1611 W. Indiana Ave.  
Spokane, WA 99205-4221  
ໂທຮະສັບ (509) 329-2900

**1-800-822-7840**

TTY (509) 454-4321  
3700 Fruitvale Blvd.  
Suite 200  
Yakima, WA 98909-2500  
ໂທຮະສັບ (509) 225-4620

### ຕ້ອງຖືນ 2

**1-800-788-2053**

TTY (360) 714-5002  
840 N. Broadway  
Bldg. A, Suite 100  
Everett, WA 98201-1288  
ໂທຮະສັບ (425) 339-4833

### ຕ້ອງຖືນ 2

**1-800-314-3296**

TTY (206) 720-3325  
1700 E. Cherry St. #200  
Seattle, WA 98122  
ໂທຮະສັບ (206) 568-5700

### ຕ້ອງຖືນ 3

**1-800-248-0949**

TTY (253) 572-7381  
1305 Tacoma Ave. S.  
Suite 300  
Tacoma, WA 98402  
ໂທຮະສັບ (253) 404-5500

### ຕ້ອງຖືນ 3

**1-800-339-8227**

TTY (360) 586-4719  
Point Plaza East  
Bldg. 2, 3rd Floor  
6860 Capitol Blvd. SE  
Olympia, WA 98504-5315  
ໂທຮະສັບ (360) 725-4250

### ຕ້ອງຖືນ 1



Transforming lives

DSHS 22-442 LA (Rev. 8/17) Laotian

# ແຮອນຄອບຄົວຜູ້ໃຫຍ່ (AFH)

ການຄຸ້ມຄຸ ແລະ ການບໍລິການຂອງພະນາກ  
**Developmental Disabilities  
Administration**



Transforming lives

## ເຮືອນຄອບຄົວຜູ້ໃຫຍ່ (AFH) ແມ່ນຫຍັງ?

ເຮືອນຄອບຄົວຜູ້ໃຫຍ່ (AFH) ເປັນບ່ອນຜູ້ສັບທີ່ເຫັນຈຳຂອງ ຫລື ຖືກເຂົ້າໄດ້ຜູ້ບໍລິການທີ່ຖືກອະນຸຍາດ. ນັ້ນຈະເຕີເຫັນວ່າອົງກົນ ແລະ ນອນໃຕ້, ການຄອບຄຸມເບິ່ງນໍາຕະລະອດ 24 ຂົ້ວໂມງ, ແລະ ການເບິ່ງແບ່ງດູແລລວ່ວນຕົວຈຳລັກຜູ້ໃຫຍ່ 2 ຫາ 6 ຄົນ, ອາຍຸ 18 ປີ ຫລື ພັກກ່າວ. ເຮືອນໄດ້ຖືກອະນຸຍາດ ແລະ ບົງຮະບຽນການໄດ້ພະຍານາ Residential Care Services (RCS) ແລະ ພະຍານາ DSHS Aging and Long Term Support Administration (ALTSA).

## ແມ່ນໃຜອາສັບຢູ່ເຮືອນຄອບຄົວຜູ້ໃຫຍ່?

AFHs ມີໄຕແຕ່ງບຸກຄົວຜູ້ທີ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ Developmental Disabilities Administration (DDA) ອາຍຸ 18 ປີ ແລະ ແຕກວ່າຜູ້ທີ່ຕ້ອງການການເບິ່ງແບ່ງດູ ແລະ ການອຸ້ນຕູ, ແລະ ການ ຄອບຄຸມເບິ່ງນໍາ. ຜູ້ອາສັບຢູ່ສາມາດຖືກອາເງິນທຶນໃຫ້ໄດ້ພັນ ຜ່ານ DSHS (Medicaid) ຫລື ການຈ່າຍເງິນໄປດ້ອກອຸນ. ຄົນທລາຍ ກວ່າ 1,600 ຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມເສື້ອງຈະດ້ານການຈະເຣີນຕີບຕົວ ອາສັບຢູ່ໃນ AFHs ຢູ່ໃນຮັດຂຶ້ງຕັນ.

## ການຝຶກຝົນແນວໄດ້ແຕ່ຕ້ອງມີສໍາລັບຜູ້ບໍລິການ ແລະ ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງ ດູແລ AFH?

ຜູ້ບໍລິການ AFHs ທຸກໆຈະຕ້ອງສອດຕ່ອງນໍາກິດດຳມົດຂອງການ ມີໃບຂະນຸຍາດ ແລະ ການຝຶກຝົນ (Chapter 388-76 WAC). ຜູ້ບໍລິການທີ່ຖືກອະນຸຍາດ ແລະ ຜູ້ຄັດການສະຖານທີ່ຕ້ອງກໍາເຊັດ ຫລັກສູດການເນີນໄຟເສດຂອງຜະນາກລວມເຫັນວ່າຈະດ້ານການຈະເຮີນຕີບຕົວກ່ອນທີ່ຈະຮັດຄຽງກຳນຳຈົນອາສັບຜູ້ທີ່ມີຄວາມເສື້ອງຈະດ້ານການຈະເຮີນຕີບຕົວ (<https://www.dshs.wa.gov/dda/events-and-training/events-and-training>).

- DDA ເຈີນທີ່ການເນີນໄຟເສດ ແລະ ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານວິຊາການຢູ່ໃນຮັດຕົວ.
- ພະນັກງານທີ່ຕ້ອງກໍາເຊັດ DDA ຊ້າການເບິ່ງນໍາການຮັບຢະກັນຄຸນນະພາບສໍາລັບເຄືອນ່າງ.

## ຜູ້ບໍລິການ AFH ແລະ ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງດູແລທຸກໆຄົນຖືກບໍ່ໃຫ້ສໍາຮັດ

- ກິດຕັບດ້ານການເນີນໄຟເສດໄຟຕົວກິດທາມ Chapter 388-112 WAC.
- ການສຶກສາທີ່ດໍາເນີນທີ່ໄປ 12 ຂົ້ວໂມງທຸກໆປີ.

## ການຝຶກຝົນເຜັນຕົມແນວໄດ້ແຕ່ຕ້ອງທີ່ຖືກສະເປີເຫັນຜູ້ບໍລິການ AFH ແລະ ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງດູແລ?

ການສຶກສາທີ່ດໍາເນີນທີ່ໄປບໍ່ຖືກບໍ່ໃຫ້ມີສໍາລັບຜູ້ບໍລິການ AFH ແລະ ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງດູແລ ທຸກໆຄົນ. DDA ສະເນົາການເນີນທຸລະນາແນວໃຫ້ໄດ້ສະແນະຈາກຈົງໃສ່ບໍ່ມີເຫັນວ່າ ເຮືອງຄວາມເສື້ອງຈະດ້ານການນະພັດທິກີ, ຫລື ທົວເລື່ອງເຂົ້າ. ການຝຶກຝົນເຫັນວ່າ ເຫັນນີ້ແມ່ນຮັບຮັດສົງງົມຈຳລັກ AFH ແລະ ເປັນໄວ້ໃຫ້ມີບັນຫຼາຍ DDA Provider Training Opportunities:

<https://www.dshs.wa.gov/dda/events-and-training/events-and-training>

## DDA ລາດທານາຍແນວໄດ້ແຕ່ຈາກຜູ້ບໍລິການ AFH ແລະ ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງດູແລ?

DDA ລາດທານາຍໃຫ້ຜູ້ບໍລິການ AFH ແລະ ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງດູແລທຸກໆຄົນທີ່ຈະຮັບກັນວ່າຜູ້ອາສັບຢູ່ຕ້ອງມີສ່ວນຮ່ວມນໍາໄປໃຊ້ຄ່າທີ່ຈະກິດຕັບຕ່າງໆຈົງກົດຕັບຕ່າງໆ.

- ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດັບ;
- ຄວາມສາມາດທີ່ຈະຄວບຄຸມຈຳກັນທີ່ມີປະຈຳວັນ ແລະ ຕິດຕາມນຳເລັ້ມາຫຍຸ້ນຄົນ;
- ພະລັງ ແລະ ທາງເລືອກ;
- ສະພາບ ແລະ ການມີສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອໄດ້ບົກຄົນໂອງ ແລະ ຄົນອື່ນ;
- ການຂ້າວ່ວນນໍາໃໝ່ເວັບໄວ້ກາຍ ແລະ ສັງຄົມທີ່ໃໝ່ຄຸນຄຸນຂຶ້ນຂອງເຈົ້າ; ແລະ
- ຄວາມສົມຜົນນຳຫຼຸ່ມ່ານີ້ເປື້ອນ ແລະ ບາດຝີນ້ອງ.

## ການບໍລິການແນວໄດ້ແຕ່ທີ່ຖືກເອົາໃຫ້ໄດ້

ຜູ້ບໍລິການ AFH EIA ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງດູແລທຸກໆຄົນໄດ້ຖືກບໍ່ທີ່ຈະເອົາໃຫ້:

- ທ້ອງຖືກົນ ແລະ ນອນ;
- ການຄອບຄຸມເບິ່ງນໍາຕະລະອດ 24 ຂົ້ວໂມງ; ແລະ
- ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອນຳການເບິ່ງແບ່ງດູແລສ່ວນຕົວຕາມທີ່ຖືກຂັ້ນອຸກຫຼຸ່ມ ການທ່ານາປະເມີນຜົນ CARE ຂອງຜູ້ອາສັບ.

ຜູ້ອາສັບຢູ່ຕ້ອງມີການປະເມີນເອັນດີບຫຼຸ່ມ ແລະ ການຕ້ອງຄາຕີບຕົວການຈາກສະຖານທີ່ຕ້ອງກໍາເຊັດ (CARE) ຖືກເຮັດໃຫ້ແລ້ວໄດ້ຜູ້ຈັກການຊ່ວຍເຫຼືອເອກສານຂອງ DDA ກ່ອນການເຈົ້ານຳມາງຸ. ການຕ້ອງຄາຕີບຕົວກິດຕັບຕ່າງໆ ການປະເມີນເອັນດີບຫຼຸ່ມ ແລະ ຄວາມຄົວຂອງເຈົ້າຕ້ອງກໍາເຊັດ ຫລື ຜູ້ຕ້າງໆທີ່ມີກິດຕັບຕ່າງໆ. ການປະເມີນເອັນດີບຫຼຸ່ມ ຮະຫວັດກ່ຽວກັບຄວາມຮັດກັນນຳການອຸ້ນຊູຂອງບຸກຄົນ ແລະ ຄວາມອຸ້ນຊູຈຳນຳການບໍລິການ, ແລະ ບັນຍັດກ່ຽວກັບຄວາມຮັດກັນທີ່ຖືກຈະດ້ານການເບິ່ງແບ່ງດູແລ ແລະ ອັດຕາຮາສໍາບໍລິການ. ການປະເມີນເອັນດີບຫຼຸ່ມ ແລະ ດັບກັນການສຳພາດໃດບົກຄົນໂອງນີ້ຈຳກັດຂອງການເບິ່ງແບ່ງດູແລ ການຊ່ວຍເຫຼືອເອກສານຂອງ DDA. ຜັດການຊ່ວຍເຫຼືອເອກສານຂອງ DDA ຕ້ອງຢູ່ນຳມາຍເຮືອນໃຫ້ເວລາຕ່າງໆຈຳກັດກັນການສຳພາດໃດບົກຄົນນີ້ຈຳກັດຂອງການເບິ່ງແບ່ງດູແລ ແລະ ຜູ້ບໍລິການ, ເນັ້ນວ່າ:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອນຳການເຕີມກາລະກິດຂອງການເບິ່ງແບ່ງດູແລສ່ວນຕົວໃຫ້; ແລະ
- ການຂ້າງເຖິງກິດກັນຕາມອຸ້ນຊູຂອງບຸກຄົນ, ທາມນັດພົບໜໍ, ແລະ ການອີນສິ່ງໄປນາ.

## ແມ່ນໃຜຈ່າຍສໍາລັບການບໍລິການ AFH?

ຜູ້ອາສັບຢູ່ຕ້ອງມີສ່ວນຮ່ວມນໍາໄປໃຊ້ຄ່າທີ່ຈະກິດຕັບຕ່າງໆ ແລະ DSHS ຈໍາຍສ່ວນທີ່ບໍ່ໄດ້ໃຫ້ກິດຕັບຕ່າງໆຈະດ້ານການທີ່ຖືກປະເມີນຜົນເບີ້ງແລວຂອງພັດຕ່າງໆ.

## ແມ່ນໃຜຄວບຄຸມເບິ່ງນໍາການບໍລິການ AFH?

DDA ເຈົ້າ:

- ການຄອບຄຸມຈຳກັນນໍາເອກສານ, ລວມທັງການປະເມີນຜົນ CARE ໄດ້ຕິດຕັບຕ່າງປະຈຳ.
- ຜູ້ຈົດຕັບຕ່າງໆທີ່ມີຄວບຄຸມຈຳກັນນໍາໃຫ້ກິດຕັບຕ່າງໆ ແລະ ການສື່ງເສີມສໍາລັບກະຈະປ່ຽນປາມ AFHs ເພື່ອຈະປະເມີນຜົນອຸ້ນນະພາບຂອງການບໍ່ໄປຢູ່ນ ພາຍໃນຄວບຄຸມຈຳກັນນໍາໃຫ້ກິດຕັບຕ່າງໆ.
- ນາຍພະຍານານຳຜ່ານການຮັບຮອງຄາຈະປ່ຽນປາມ AFHs ເພື່ອຈະປະເມີນຜົນແນວການບໍ່ຕົກກຳ ແລະ ການຝຶກຝົນໃຫ້ຜູ້ບໍລິການ ແລະ ຜູ້ເບິ່ງແບ່ງດູແລ.

RCS ເຈົ້າ:

- ການອັກໃນຂະນຸຍາດ ແລະ ການຄອບຄຸມເບິ່ງນໍາ AFHs ທຸກໆຄົນ.
- ຜູ້ອອກໃນຂະນຸຍາດທີ່ການປົກຄົນຢ່າງນຳໃດບໍ່ໄດ້ຮັບຮັດວຽກນຳໃຫ້ກິດຕັບຕ່າງໆຈຳກັນນໍາຂອງພັດຕ່າງໆ 18 ເດືອນ.
- ການຕິດຕາມຈຳກັນການລວງຈະເວີດກິດຕັບຕ່າງໆຂອງການອັກໃນຂະນຸຍາດ, ອົງຈາດຈະເປັນຜົນຕີບຕົວການເນີນພັ້ນຕົ່ນ, ການປຶກສາ, ການປັບປຸງ, ການປຸດການຈັດຕັບຕ່າງໆທີ່ມີກິດຕັບຕ່າງໆ, ຫລື ການຕັດໃນຂະນຸຍາດ, ການບົກລຶກ, ຫລື ການຝູ້ໄວ້ຕ່ອນເຊົາ.
- ການກ່າວຫາເຮືອງການນິກິດຂຶ້ນຕັ້ງຈະຖືກສື່ງໄປໃຫ້ CRU Complaint Resolution Unit (CRU) ແລະ ພະນັກງານຂອງ RCS ຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ສືບສອນການທີ່ໄດ້ຮັດກັນການ. RCS ບໍ່ຈະສືບສອນກ່າວ່າຄຸນກິດຂຶ້ນຕັ້ງຈະຖືກສື່ງໄປໃຫ້ CRU ໄດ້ເທັນ 1-800-562-6078.

